

Amour

AMOR



VAUDEVILLE GASTRONOMIQUE DE BRUNO CADILLON

par la *Compagnie du Hasard*

et le *Teatro Due Mondi*



Amour

AMOR

« Cuisiner est probablement la première action positive que l'on puisse mener au quotidien pour se réconcilier avec soi-même. »

Pour une révolution délicieuse - Olivier Roellinger

CRÉATION FRANCO-ITALIENNE
DE LA COMPAGNIE DU HASARD ET DU TEATRO DUE MONDI

SCÉNARIO ORIGINAL : BRUNO CADILLON

MISE EN SCÈNE : BRUNO CADILLON ET ALBERTO GRILLI

COMPOSITION ET ADAPTATION DES CHANSONS : ANTONELLA TALAMONTI ET GIGI BERTINI

AVEC : BRUNO CADILLON , EMMANUEL FAVENTINES, TANJA HORSTMANN, MAELLE KOENIG,
DANIÈLE MARTY, HENRI PAYET, ANGELA PEZZI, MARIA REGOSA, RENATO VALMORI

DÉCORS : MICHEL DRUEZ

COSTUMES : ANTONIN BOYOT-GELLIBERT

PRODUCTION :

COMPAGNIE DU HASARD ET TEATRO DUE MONDI

TOUT PUBLIC

DURÉE : 1H30

EN TOURNÉE À PARTIR DE SEPTEMBRE 2020

PEUT SE JOUER À L'EXTÉRIEUR OU EN SALLE



AMOUR AMOR raconte la résurrection de Paul/Bradipo – le paresseux en italien – notre héros. A la mort de ses grands-parents qui étaient de fameux cuisiniers, Bradipo, orphelin de ses parents, doit hériter du restaurant familial, mais sa dépression et son absence de goût le font douter. Par ailleurs, la seconde de cuisine, Carmina, avait eu de son côté la promesse qu'elle hériterait...

Bradipo verra tout au long de la pièce ses sens se réveiller grâce à l'amour qu'Olga, la voisine, lui porte et qui finit par être réciproque.

Conte festif, ponctué de romances réalistes et de salzas euphorisantes interprétées par un quatuor de joyeux commis, **AMOUR AMOR** est installé sur un escalier à double vis propice aux surprises et aux fantasmagories. Il est l'histoire d'une quête pour atteindre le bonheur. Il est un hymne à l'amour et au goût, aux cuisiniers et à la belle nourriture.



**Vous avez un peu de crème
sur le bout d'votr' nez**

**Un petit peu de crème légère
qui s'est posée**

**Je ne sais comment vous dire
Ni si je peux vous le dire**

**Mais cette crème me donne
envie d'vous embrasser**

Amour Amor.

AMOUR AMOR naîtra en septembre 2020 de l'envie de Teatro due Mondì* et de la Compagnie du Hasard de créer ensemble un spectacle où se fédèreraient les forces et les spécificités des deux troupes.

Parce que Teatro due Mondì est une troupe italienne installée sur un territoire de productions agricoles et viticoles, à Faenza, et parce que la Compagnie du Hasard est une troupe française installée sur un territoire de productions agricoles et viticoles, à Feings, dans le Loir et Cher, et parce que nous aimons manger et boire, nous avons eu envie de faire un spectacle qui raconte cette chose fondamentale qu'est le goût.

Nous avons voulu y mettre ce qui nous caractérise :

- Pour faire simple, la spécificité de la Compagnie du Hasard, c'est l'écriture de Bruno Cadillon. Ses textes ou scénarii racontent des histoires, s'adressent à tous, et comportent toujours de la drôlerie.

- La spécificité de Teatro due Mondì, c'est de travailler avec une compositrice cheffe de cœur, Antonella Talamonti, qui compose et/ou adapte des chansons pour chacun des spectacles créés par la compagnie.

AMOUR AMOR EST DONC ÉCRIT PAR BRUNO CADILLON, MIS EN MUSIQUE ET EN CHANTS PAR ANTONELLA TALAMONTI ET NOURRI DE L'INVENTION DE CHACUN DES ARTISTES PARTICIPANTS : ACTEURS, COSTUMIERS, DRAMATURGE, METTEUR EN SCÈNE, DÉCORATEUR.

L'histoire de la Compagnie du Hasard et celle du Teatro due Mondì se croisent autour de la comédienne Tanja Horstmann, qui a appris le théâtre auprès de la Compagnie du Hasard de 1994 à 2001 avant de rejoindre l'équipe de Teatro due Mondì. Nous n'avons jamais cessé de correspondre et quand l'idée est venue aux Italiens de monter un projet avec pour thématiques, les voyages, les frontières, Tanja a évidemment pensé à nous qui avons été à l'origine de Mir Caravane – le village d'artistes transfrontières qui sillonna l'Europe pendant 6 mois en 1989 et en 2010. C'est ainsi que les deux compagnies ont coopéré dans le projet Mauerspringer en 2019 (soutenu par Creative Europe) et se sont retrouvées tout au long de l'été 2019, en Espagne, en France, en Allemagne et en Italie avec leurs créations respectives : **OFF THE WALL // AU PIED DU MUR pour la Compagnie du Hasard et **COMME DES FISSURES DANS LES MURS** pour Teatro due Mondì tout au long de l'été 2019.*

Les personnages.

Quatre protagonistes et cinq commis de cuisine, évoluent dans deux mondes distincts qui finiront par se rejoindre à la fin : d'un côté le monde rêvé des hallucinations de Paul, et de l'autre le monde réel.

PAUL/BRADIPO, quarante ans, orphelin, ne sait plus trop pourquoi il vit. Il vient d'hériter du restaurant de ses grands-parents dont il apprend tout juste la mort. L'action se passe chez lui. **Paul va évoluer en même temps dans le monde du rêve et dans le monde réel.**

OLGA, même âge, voisine de Paul dont elle est amoureuse. Pleine de vie et joyeuse, **elle évolue d'abord dans le monde réel puis retrouve Paul dans sa douce folie.**

CARMINA, seconde du restaurant des grands-parents de Paul. Cuisiner est sa vie. Roberto, le grand-père de Paul, lui avait promis qu'elle hériterait de l'établissement. Mais c'est Paul qui en hérite. **Relativement calme et posée dans le monde réel, elle apparaît monstrueuse et colérique dans les hallucinations de Paul.**

Mamypapy, pure hallucination de Paul représentant à la fois son grand-père Roberto et sa grand-mère Suzanne en un seul personnage. **Elle/il ne vit que dans l'imaginaire de Paul.** Mélange des deux grands-parents de Paul, dont l'apparition embarque la pièce d'un seul coup dans le fantastique, c'est aussi la figure d'autorité pour Paul depuis le décès de ses parents.

LES COMMIS, également pure hallucination de Paul, commenteront et ponctueront l'histoire en chantant. **Ils ne vivent que dans le monde imaginaire de Paul.**



- PAUL -

*J'ai perdu l'goût, le goût, le goût
J'ai l'palais mou, tout mou, tout mou*

Ma langue tangué, tangué, tangué

*Entre l'acide, l'acidulé
Entre l'amer sucré salé*

Je vais me suicider. . .



-OLGA - *Oh bah non quand même*



Résumé.

AMOUR AMOR est un conte fantastique dans lequel le spectateur va voyager entre rêve et réalité jusqu'à confondre avec jubilation ces deux états et ne plus savoir où il est. Paul/Bradipo, la quarantaine, ne sait plus trop pourquoi il vit. Il n'est pas malheureux, mais pas heureux non plus, anesthésié. Suite au décès de ses grands-parents, empoisonnés par du Fugu, un poisson japonais mortel, il hérite d'un restaurant dont il ne sait que faire. La nuit suivant l'annonce de cette nouvelle, il est réveillé par Mamypapy, personnage fantasmagorique, étrange mélange de ses grands-parents, lequel est accompagné par quatre commis de cuisine. Il se retrouve d'un coup propulsé dans un monde où réalité et rêve, conscience et inconscient, se confondent et dans lequel il est, de plus, devenu aveugle, sourd, muet et a perdu l'odorat et le goût... Pressé par Carmina, seconde de cuisine et à qui le restaurant avait été promis, Paul va devoir choisir rapidement s'il accepte ou non l'héritage. Mais Paul déteste choisir, parce que Paul ne sait tout simplement pas ce qu'il veut faire de sa vie.

Peu à peu, au fil des scènes, Paul entendra de nouveau, verra de nouveau, sentira de nouveau, retrouvera le goût, le sens de l'équilibre, du temps qui passe, sa voix, sa voie. Il finira même par trouver l'amour. Aidé en cela non seulement par ses grands-parents, devenus deux faces d'une même figure, mais aussi par Carmina dans ses deux versions, par Olga son amoureuse, par de mystérieux messages envoyés de l'au-delà par ses parents et enfin par les commis de cuisine ; tous ceux-là étant à la fois acteurs, chanteurs et conteurs.

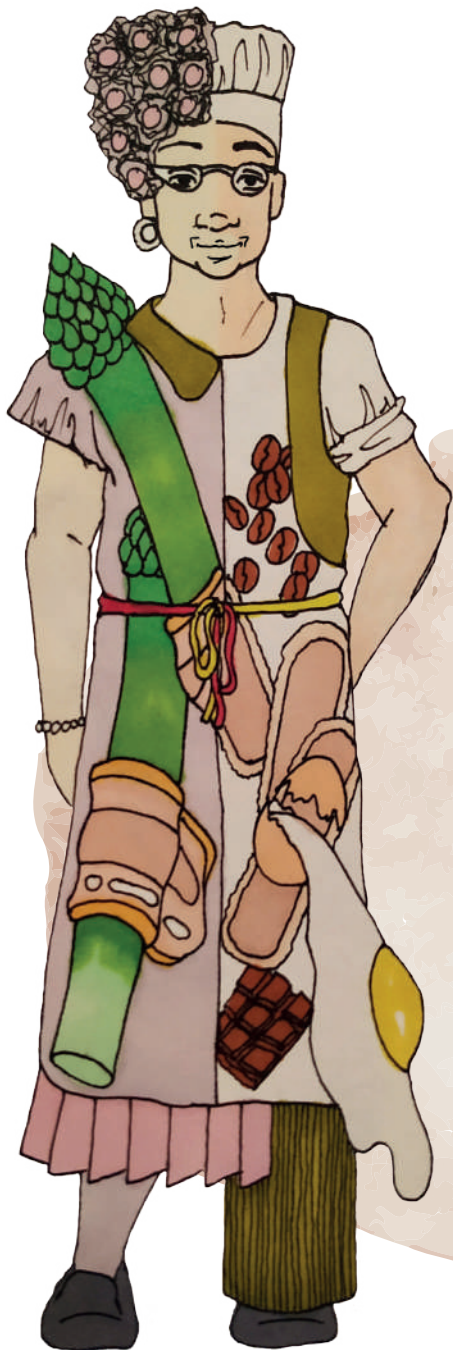
-CARMINA-

Mais surtout, n'oubliez pas que la cuisine... c'est de l'amour... Ce n'est pas pour vous que vous cuisinez ... C'est pour les autres...»



Le spectacle.

Si **AMOUR AMOR** est un conte fantastique, c'est aussi un vaudeville. Le personnage d'Olga notamment, dans sa rouerie naïve et son sens du non-sens, en est une pure représentante. Il est donc important que la mise en scène ait un rythme soutenu et le ton de la comédie. **AMOUR AMOR** se situera entre un *magicien d'Oz* avec ses parties chantées ou dansées qui aurait mangé du Labiche, et un **Jojo Rabbit** pour son rapport entre le protagoniste et son « ami imaginaire », qui aurait bouloité du Feydeau. Avec un final chanté, très sucré, fait d'une suite de révélations à la manière du **Mariage de Figaro**, nous rappelant que nous sommes dans une fiction et qu'il ne sera pas facile d'adapter le monde à notre folie.



-MAMY PAPY-

« Le susdit petit-fils sera considéré comme capable de reprendre le restaurant *s'il* arrive à confectionner un tiramisu grand cru ! À l'image de celui de son grand-père, Roberto... C'est moi...

Avec cette dose secrète de Grappa... Qu'on ne peut estimer qu'en goûtant ».

Costumes.

Les costumes vont nous permettre de passer avec clarté et fluidité de l'univers très réaliste de l'appartement de Paul aux moments de délire onirique. Les silhouettes des personnages imaginés par Paul seront à la fois colorées, et exubérantes. On retrouvera dans les personnages de Mamypapy et de Carmina des recettes peintes directement sur les costumes et dont les ingrédients commencent à s'échapper peu à peu. Le chœur des commis en référence aux différents chefs de partie que l'on peut trouver dans une cuisine professionnelle représenteront différentes sortes de mets sous des formes grotesques (bras trop longs, costumes trop grand, exagérations corporelles...) amusantes et permettant à chaque commis de dessiner un caractère bien à lui. Visuellement réjouissante, cette brochette de personnages hauts en couleur portent en eux-mêmes ustensiles et ingrédients afin de faire apparaître la cuisine en une fraction de seconde.

- LE COMMIS POISSONNIER -

*Y'a rien de plus beau
qu'une serpillière
Qu'on traîne par terre*

*Y'a rien de plus beau
Qu'un coup de balai
Sur un parquet*

*Y'a rien de plus beau
Qu'un coup d'éponge
Pour faire la plonge*

*Tout est plus beau quand c'est plus propre...
Quand c'est plus propre, tout est plus beau*



Note sur les chants.

PROPOSITION D'ANTONELLA TALAMONTI

AMOUR AMOR est une rencontre entre deux groupes, deux pratiques théâtrales, deux langues et deux cultures musicales différentes, avec des traits en commun. Pour moi, en tant que cheffe de chœur, cette pièce est l'occasion de voyager entre la musicalité du Français et de l'Italien, en travaillant aussi avec les dialectes; un échange avec l'auteur Bruno Cadillon dans la recherche de traduire (et donc trahir), dans le passage d'une langue à l'autre, d'une façon de penser à l'autre, ou dans la superposition de deux univers. Les chansons d'Amour Amor plongent dans l'esprit d'une musique populaire commune, avec des traits distinctifs de chaque Pays : une Rumba, un Tango, un Concertato de Operetta, un Duo qui regarde du côté d'un cabaret allemand, une Java, une Tarantella qui joue avec tous les mots français utilisés dans la pâtisserie italienne, un Blues, des structures rythmées de mots et de phonèmes, qui seront à l'appui de l'action et de la narration. Confiées aux voix du Teatro Due Mondi, le groupe italien avec lequel je travaille depuis vingt ans, les chants polyphoniques intégreront l'intervention des comédiens français dans les deux langues.

Scénographie.

Spectacle conçu pour pouvoir être joué en extérieur comme en salle, la scénographie s'appuiera sur un plateau construit sur le principe de l'escalier à double vis du château de Chambord. Constitué de deux volées de marches, vouées à ne jamais se rencontrer, il sera la base de notre espace de jeu.



- LES COMMIS -

Toute la journée on fait que ça !
Et toutes les nuits on rêve de ça !
La cuisi-iiii- ne !
C'est nous la briga-aaa-de !

Depuis tout petit, on pense qu'à ça !
Faire à bouffer, dresser des plats.
La cuisi-iiii- ne !
C'est nous la briga-aaa-de !



L'équipe.

Dans ce spectacle, nous serons 9 acteurs en scène : 5 côté Hasard, 4 côté Teatro due Mondì. Au Teatro due Mondì, les acteurs pratiquent l'art du chant depuis de nombreuses années de façon régulière avec la chercheuse-professeure de chant-compositrice Antonella Talamonti. Ainsi, la part de l'équipe italienne dans le spectacle sera beaucoup liée à la musique. Les paroles des chansons seront écrites par Bruno Cadillon, et seront chantées en français et/ou en italien. La version italienne des paroles sera réalisée par Antonella Talamonti et/ou Gigi Bertoni. L'équipe française répètera de mai à août toute la narration du spectacle. Elle sera rejointe par les comédiens, le metteur en scène et la cheffe de chœur italiens fin août pour quatorze jours de répétitions commune, en France, au Théâtre du Grand Orme à Feings puis dans le bourg des Montils qui accueillera la première début septembre.



Bruno Cadillon
AUTEUR, METTEUR EN SCÈNE
& ACTEUR
CIE DU HASARD



Antonella Talamonti
CHEFFE DE CHOEUR
TEATRO DUE MONDI



Alberto Grilli
METTEUR-EN-SCÈNE
TEATRO DUE MONDI



Gigi Bertini
ADAPTATION DES CHANSONS
TEATRO DUE MONDI



Emmanuel Faventines
COMÉDIEN
CIE DU HASARD



Tanja Horstmann
COMÉDIENNE
TEATRO DUE MONDI



Maelle Koening
COMÉDIENNE
CIE DU HASARD



Danièle Marty
COMÉDIENNE
CIE DU HASARD



Henri Payet
COMÉDIEN
CIE DU HASARD



Angela Pezzi
COMÉDIENNE
TEATRO DUE MONDI



Maria Regosa
COMÉDIENNE
TEATRO DUE MONDI



Renato Valmori
COMÉDIEN
TEATRO DUE MONDI



Antonin Boyot-Gellibert
COSTUMIER
CIE DU HASARD



Michel Druez
CONSTRUCTEUR ÉCLAIRAGISTE
CIE DU HASARD

Le spectacle dans les sites où il sera présenté.

Le spectacle dans les sites où il sera présenté Lors de la tournée 2020, le spectacle sera le plus souvent présenté dans des sites patrimoniaux exceptionnels : il s'agit de petits châteaux peu connus du grand public ou autres bâtiments hors du commun comme la Tour des Montils ou encore des châteaux emblématiques de notre territoire comme celui de Blois ou de Talcy . Nous nous associerons à nos hôtes pour que le spectacle puisse faire émerger des beautés inconnues, et choisirons toujours une relation conviviale avec le public, avec le partage pendant et après le spectacle de spécialités du cru : vins, fromages, jambons, pâtés, poissons... de façon à mettre en pratique immédiatement, les adages énoncés dans le spectacle.



PHOTO DU DÉCOR

par Mihel Druetz

Le Calendrier de réalisation.

DE MARS À SEPTEMBRE 2019 :

Conception du projet de coproduction d'un spectacle par les deux équipes artistiques de Teatro due Mondi et de la Compagnie du Hasard.

DE SEPTEMBRE 2019 À JANVIER 2020 :

Bruno Cadillon, auteur du scénario, Danièle Marty, à l'origine du projet, Michel Druetz, concepteur du décor, ont avancé dans la construction d'un cadre commun qui permettra aux deux équipes de nourrir le spectacle. Montage administratif du dossier par les deux équipes.

JANVIER, FÉVRIER :

Écriture du scénario et des chansons par Bruno Cadillon

JUILLET, AOÛT :

Les acteurs de Teatro due Mondi en partenariat avec Gigi Bertini et Alberto Grilli répètent à Faenza (Italie) les mises en scène des chansons.

ENTRE LE 10 JUIN ET FIN AOÛT :

Répétitions de l'équipe française, rejointe par l'équipe italienne le 23 août.

DU 23 AU 29 AOÛT :

Au Théâtre du Grand Orme, répétitions des équipes italiennes et françaises

DU 30 AOÛT AU 5 SEPTEMBRE :

Aux Montils, répétitions des équipes italiennes et françaises

(TOURNÉE PRÉVUE INITIALEMENT EN JUILLET 2020)

6 SEPTEMBRE : Première à la Tour des Montils-SIVU Beauregard

8 SEPTEMBRE : Contres- Maison de retraite

9 SEPTEMBRE : Vineuil - CIAS

10 SEPTEMBRE : Pontlevoy- Domaine Saint-Gilles

11 SEPTEMBRE : Château de Blois

12 SEPTEMBRE : Château de Talcy

13 SEPTEMBRE : Théâtre du Grand Orme- dans le cadre du festival BIP'S

15 SEPTEMBRE : Châtres-sur-Cher- Mairie

16 SEPTEMBRE : Neuvy- Mairie

17 SEPTEMBRE : Saint-Aignan- Mairie

18 SEPTEMBRE : Les Douves- Onzain

19 SEPTEMBRE : Château de Roujoux- Fresnes

JUIN ET JUILLET 2021 :

Italie : Urbino, Faenza et Forlimpopoli (Fêtes Artusiennes) et sur le territoire de l'ALTRA ROMAGNA

Teatro Due Mondi

Nous sommes nés en 1979, en tant que “théâtre de groupe”. Depuis lors, nous menons une recherche artistique continue dans le but de construire un théâtre à la fois “cultivé” et “populaire” (pour les espaces intérieurs et extérieurs), ancré dans les traditions, mais capable de parler un langage universel, accessible à tous, même avec différents niveaux de lecture, attentif à saisir les urgences de la société contemporaine. L’un des objectifs est de créer un nouveau public par le biais de spectacles capables de créer un dialogue avec le public éloigné des circuits de diffusion institutionnel (résidents étrangers, publics éloignés des lieux culturels et socialement faibles, jeunes). Au cours de ces années, nous avons joué nos spectacles et projets partout dans le monde, de l’Europe du Nord à l’Amérique du Sud, de l’Asie à l’Europe de l’Est (plus de 4 000 représentations dans des théâtres et des places dans 34 pays sur 4 continents).

La Compagnie du Hasard

UNE HISTOIRE :

La Compagnie du Hasard est née en 1977 d’un homme – Nicolas Peskine*, auteur et metteur en scène, chef de troupe.

Dès 1977, la Compagnie a développé un répertoire original, composé pour moitié des créations de Nicolas Peskine, et pour l’autre de textes classiques ou d’auteurs contemporains croisés sur la route. En 1980, la Compagnie du Hasard est accueillie à Holstebro, au Danemark par Eugenio Barba, directeur de l’Odin Teatret. Il lui ouvre son réseau du « théâtre pauvre » de « l’acteur poète ». Lors du Festival de Théâtre de rue de Jélénia Gora (Pologne), elle rencontre ceux qui deviendront les compagnons de route des Mir Caravane de 1989 et de 2010. Ce sont des événements marquants de l’histoire de la Compagnie. Elles ont mis en vie des villages d’artistes qui sautent par-dessus les frontières et les langues pour construire un monde idéal de curiosité et d’échanges.

Deux choses encore marquent le trajet du Hasard et donnent un sens à sa ligne artistique :

- les rencontres, de 1981 et jusqu’à sa mort, avec Roger Blin, immense metteur en scène, découvreur de l’écriture théâtrale de la deuxième moitié du XXème : Beckett, Genet, Adamov... Sa façon d’exercer son art est un modèle pour le Hasard.

- une curiosité jamais complètement assouvie pour la terre africaine où elle a eu la chance de créer deux spectacles : **FIGARO À L’AFRICAIN** au Burkina Faso en 1989, puis **I KO TJOKODI** au Mali en 2009.

UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX PUBLICS :

Si la création et sa diffusion constituent le cœur du travail de la Cie, une dimension l’accompagne d’une façon quasi consubstantielle : celle de sa diffusion dans des espaces où elle n’est pas naturellement présente : petites villes et bourgs de l’espace rural, quartiers urbains dont une partie de la population se trouve exclue d’une rencontre avec l’art et ceux qui le font. Cette orientation de la diffusion de ses spectacles est complétée par une multiplication d’activités de formation et de sensibilisation.

UN PATRIMOINE CONTEMPORAIN :

La Compagnie du Hasard a, à son actif, depuis 1977, des dizaines de créations de spectacles de théâtre; elle a monté parfois de grands auteurs du répertoire auxquels se sont ajoutés de nombreux auteurs contemporains : Nicolas Peskine bien sûr, mais beaucoup d’autres. Depuis 2013, Bruno Cadillon est devenu auteur associé de la Compagnie : **LE MYSTÈRE DENIS PAPIN, LA CAVE, L’ADORÉE, LE PASSAGE DES ANGES, LE DERNIER SONGE DE SHAKESPEARE, OFF THE WALL.**

Seule exception, **8 HEURES À LA FONTAINE** d’Alain Enjary créé en 2018 et toujours en tournée.

* Nicolas Peskine est mort en 2001. Danièle Marty a pris depuis la direction de la Compagnie du Hasard.

Nos partenaires :

PROJET SOUTENU PAR LES FONDS LEADER DÉDIÉS À LA COOPÉRATION NATIONALE ET INTERNATIONALE AVEC LES GROUPEMENTS D'ACTION LOCALE :

- DU VAL DE LOIRE - CHAMBORD (F)
- DU PAYS DE LA VALLÉE DU CHER ET DU ROMORANTINAIS (F)
 - DE L'ALTRA ROMAGNA (I)
- LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES VAL DE CHER/CONTROIS VIA LE PACT
(PROJET D'ACTION CULTURELLE DE TERRITOIRE)
- LA RÉGION CENTRE/VAL DE LOIRE VIA LE PACT, LABELLISATION DANS LE CADRE
DE L'ANNÉE DES RE-NAISSANCES-AXE GASTRONOMIE
 - PAYS DES CHÂTEAUX
 - LE SIVU DES MONTILS
- LE DÉPARTEMENT DE LOIR ET CHER, VIA SON DISPOSITIF FESTILLÉSIME
 - LA MAISON DE RETRAITE DE CONTRES
- L'AGENCE RÉGIONALE DE SANTÉ DE LA RÉGION CENTRE-VAL DE LOIRE
VIA LA MAISON DE RETRAITE DE CONTRES



Chargée de diffusion

CLAIRE LOUIS

0603159100

compagnieduhasard@gmail.com

Compagnie du Hasard

1 BIS RUE DE L'ORME

41120- FEINGS - LE CONTRois EN SOLOGNE

02 54 570 570 / *compagnieduhasard@gmail.com*

www.compagnieduhasard.com

Teatro due Mondi

VIA GUGLIELMO OBERDAN, 9/A, 48018 FAENZA

TANJA HORSTMANN

TANJA@TEATRODUEMONDI.IT

TEL : 00 39 331 12 11 765

OU SONIA BOMBARDIERI

SONIA@TEATRODUEMONDI.IT